

Dietrich Bonhoeffer,
Sub ŝirm' mirinda

tradukita de Adolf Burkhardt

Argiope-informo:

La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Traduko de la Germana poemo "Zum neuen Jahr" de DIETRICH BONHOEFFER (*1906-02-04 - †1945-04-09) en Esperanton de ADOLF BURKHARDT (pastro, *1929-04-10 - †2004-04-02) en 1977.*

Arg-381-751 (2014-04-23 12:09:16)

Mi, Manfred Retzlaff, trovis tiun ĉi tradukon en kristana ekumena kant-libro "Adoru", n-ro 490.

Dietrich Bonhoeffer,
Je l' nova jar'

tradukita de Manfredo Ratislavo

Argiope-informo:

La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Traduko de la Germana poemo "Zum neuen Jahr" de DIETRICH BONHOEFFER (*1906-02-04 - †1945-04-09) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, *1938-11-04) en 1983-12.*

MR-113-3a / Arg-381-750 (2007-01-12 22:47:13)

Dietrich Bonhoeffer,
Zum neuen Jahr

Argiope-informo:

La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.
Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas DIETRICH BONHOEFFER (*1906-02-04 - †1945-04-09), publikigita 1944-12.*

Arg-381-749 (2014-04-23 12:15:22)

Mi, Manfred Retzlaff, prenis la tekston de tiu ĉi poemo en la retejo <http://www.onlinekunst.de/silvester/bonhoeffer.html>. La teksto troviĝas ankaŭ en la germana evangelis kantlibro, sub numero 65. La melodion verkis Otto Abel en 1959. Pri tiu vidu la retejn [http://de.wikipedia.org/wiki/Otto_Abel_\(Komponist\)](http://de.wikipedia.org/wiki/Otto_Abel_(Komponist)).